

**KJØBENHAVNS  
RAADHUS  
BIBLIOTHEK**

**EXLI**

**\***

**BRIS**

# DET KJØBENHAVNSKE ASYLSELSKAB

1835 — 1. DECEMBER — 1915

---

## BERETNING

OM

»DET KJØBENHAVNSKE ASYLSELSKAB OG NØRREBROS  
ASYLSELSKAB« OG DETS VIRKSOMHED

FOR REGNSKABSAARET 28. MAJ 1914—28. MAJ 1915.

---

---

09.385

Kj 98  
/s

99<sup>14</sup>/<sub>15</sub>

O. O. OLSEN & Co.  
KJØBENHAVN.

5084

# ASYLSELSKABETS STYRELSE.

---

## ADMINISTRATIONSKOMITÉEN:

Pastor *D. C. Prior*, K. Dbm., Formand.  
Overretssagfører *H. Repsdorph*, R., Sekretær.  
Professor, Arkitekt *L. Knudsen*, R., bygningskyndigt Medlem.  
Grosserer *Aage Løwener*, R., Kasserer.

## REPRÆSENTANTSKABET:

|   |  |
|---|--|
| Cand. phil. <i>J. Holm</i> .                | Murermester, Arkitekt <i>Vilh. Zeltner</i> . |
| Grosserer <i>Carl H. Melchior</i> , R. Dbm. | Grosserer <i>A. Zinn</i> .                   |
| Kommunelæge <i>Erik Larsen</i> .            | Justitsraad <i>Fr. Thomassen</i> , R. Dbm.   |
| Kommunelæge <i>P. Fergo</i> .               | Grosserer <i>Cyrl Gamél</i> .                |
| Sagfører <i>F. T. Engelberg</i> .           | Dr. med. <i>H. P. T. Ørum</i> .              |
| Fotograf <i>J. Hauerslev</i> , R.           | Pastor <i>R. P. Rasmussen</i> .              |
| Grosserer <i>Ernst Gjerulff</i> .           |  |

## SELSKABETS REVISORER:

Grosserer *Carl H. Melchior*, R. Dbm. Kontorchef *J. Prior*.

---

## ÆRESMEDLEM

i Følge Beslutning paa Generalforsamlingen den 18. Juni 1910:

Fru *Harriet Halkier*, født Moe.

---

## *Tilsynet med de enkelte Asyler er overdraget:*

### ASYLET AF 28. MAJ

(Adelgade Nr. 37).

Forstander:

Pastor *R. P. Rasmussen.*

Dameforening:

Fru *van Deurs.*

— *Etatsraadinde Ingeborg Gammél, f. Holm.*

— *Pouline Holm.*

— *Höfding.*

— *Fru Jutta Jacobsen.*

Fru *Jægermesterinde Steenbach.*

— *Franciska Stilling.*

— *Friede Wolffhagen.*

Fru *en Dagmar Berner.*

— *Valborg Holm.*

— *Mathilde Jensen.*

Bestyrerinde:

Fru *en Amy Schoulund* (ansat Januar 1912).

(Fru *Marie C. A. Rosen* er ansat fra Septbr. 1915).

Lægetilsyn:

Dr. *Aage Bojesen.*

### ASYLET PAA CHRISTIANSHAVN

(Amagergade Nr. 2).

Forstandere:

Kommunelæge *E. Larsen.*

Apotheker *J. Juulmann.*

Dameforening:

Fru *Etatsraadinde Julie Adolph.*

— *Emmy Brøndum.*

— *Colding.*

— *Konferentsraadinde Henriette Gammeltoft.*

Fru *Allan Hansen.*

— *Pastorinde Holmer.*

— *Bergliot Jacobsen.*

— *Ingeborg Klitgaard.*

— *Johanne Marie Larsen.*

Fru *Eliza Linnemann.*

— *D. Mogensen.*

— *Etatsraadinde Thora Olsen.*

— *Schack, f. Adolph.*

Fru Provstinde *Schultz-*

*Lorentzen.*

— *Wilhelmi.*

— *Wulff.*

Bestyrerinde:

Frøken *Ragna Pedersen-Rudh* (ansat Juli 1900).

Lægetilsyn:

Kommunelæge *E. Larsen.*

---

## FREDERIK DEN VI's ASYL

(Larslejstræde Nr. 11).

Forstandere:

Dr. med. *H. P. T. Ørum.*

Pastor *O. S. Rothe.*

Grosserer *Cyril Gamél.*

Dameforening:

Fru *Flora Abrahamson.*

— *Bojesen.*

— *Etatsraadinde B. Frölich.*

— *Etatsraadinde Emma Gamél.*

— *Thyra Marcher.*

— *Kommerceraadinde F. Mo-  
resco.*

Fru *Claudia Eugen Petersen.*

— *Konferentsraadinde C. Reisz.*

— *S. Trier.*

— *Kammerherreinde Zahle.*

— *Valeur.*

Frøken *Gyldenfeldt.*

— *Withusen.*

Bestyrerinder:

Frøken *Christiane Siebert* (ansat Juli 1902).

Fru *Astrid Jørgensen* (tiltraadt Jan. 1915).

Lægetilsyn:

Dr. med. *H. P. T. Ørum.*

---

## JAGTVEJENS ASYL

(Jagtvej 54).

Forstander:

Fotograf *J. Hauerslev*.

Dameforening:

Fru *Harriet Halkier*.

— Professorinde *Knudsen*.

Fru *Emilie Kragh*.

— *Mottlau*.

Frøken *L. Moe*.

Bestyrerinde:

Frøken *Johnsen* (ansat Decbr. 1895).

Lægetilsyn:

Kommunelæge *P. Fergo*.

Assisterende Damer:

Fru *Bruhn*.

Frøken *Axt*.

---

## RYESGADES ASYL

(Ryesgade 22).

Forstander:

Sagfører *F. T. Engelberg*.

Dameforening:

Fru *Berlème-Nix*.

— *Engelberg*.

— *Frederik Hansen*.

— *Edu. Jensen*.

— Professorinde *Knudsen*.

— *Laybourn*.

Fru *Løwener*.

— *Nyboe*.

— *Repsdorph*.

— Justitsraadinde *Thomassen*.

— *Zinn*.

Frøken *Gehrke*.

Frøken *Gjerulff*.

Bestyrerinde:

Fru *F. Hoff* (ansat August 1905).

Lægetilsyn:

Dr. *J. B. Hahn*.

Assisterende Damer:

Fru *K. Hansen*.

Frøken *L. Gad*.

Administrationskomiteen for »Det Københavnske Asylselskab« og »Nørrebros Asylselskab« fremsender herved Beretning og Regnskab for Aarene 1914—15. Regnskabet er forelagt og godkendt paa Generalforsamlingen den 7. December 1915.

Et ekstraordinært Repræsentantskabsmøde blev afholdt 19. Maj 1915, hvor det vedtoges at optage Sundby Asylselskab i Asylselskabet, idet man overtog dette Selskabs Forpligtelser og Gæld.

Asylselskabet driver saaledes nu 6 Asyler:

- 1) Christianshavns Asyl (300 Børn),
- 2) Adelgades Asyl (150 Børn),
- 3) Frederik den VI's Asyl i Larslejstræde (150 Børn),
- 4) Jagtvejens Asyl (125 Børn),
- 5) Ryesgades Asyl (125 Børn) og
- 6) Sundby Asyl (125 Børn).

Af samtlige ca. 2800 Asylbørn i København gaar 1000 i Selskabets Asyler.

Medens Selskabet i de senere Aar har udsendt Beretning for 2 Aar ad Gangen, skyldes det, at Selskabet har kunnet fejre 80 Aars Jubilæum 1. December 1915, at man udsender Beretningen for et enkelt Aar ad Gangen.

Festen fejredes i Frederik den VI's Asyl under Overværelse af Selskabets Protektrice, Hds. Majestæt *Enkedronningen*, Deres kgl. Højheder, Prinsesserne *Thyra* og *Dagmar* med Følge, Selskabets Repræsentanter, Medlemmer af Dameforeningerne, Asylbestyrerinderne samt Venner og Velyndere af Asylsagen.

Efter at Medlemmer af Studentersangforeningen havde afsunget den Sang, som *H. C. Andersen* forfattede i Anledning af Frederik den VI's Asyls Indvielse, holdt Selskabets Formand, Pastor *D. C. Prior* en Tale over Teksten: »Lader de smaa Børn komme til mig«, hvorpaa Studentersangerne afsang »Dejlig er Jorden«. Børnene opviste deres Sanglege, og efter en kort Kur for de tilstedeværende besaa de Kongelige med



synlig Interesse Asylet og den arrangerede Udstilling af Frøbelarbejder og opholdt sig længe blandt Børnene.

Selskabet staar i Taknemmelighedsgæld til mange, saavel Autoriteter som private, og Selskabet maa med særlig Glæde takke Københavns Kommune for dens Tilskud og den Interesse, hvormed Borgmester *Jensen* omfatter Asylgærningen.

Hvert enkelt Asyl har sin Forstander, der paatager sig Tilsynet og forestaar Administrationen af det enkelte Asyl. Disse Forstandere udrette et meget stort Arbejde, og Selskabet er dem megen Tak skyldig. Omkring hvert af Asylerne har der dannet sig Damekomiteer, som jævnlig besøger Asylerne og ved personligt Arbejde samt Bidrag af baade Penge, Klæder og Mad i høj Grad hjælper til Asylernes Fremme. Uden denne Hjælp fra Damerne vilde det have været umuligt at føre Asylgærningen igennem. Selskabet staar ogsaa i Taknemmelighedsgæld til Lægerne, der gratis har paataget sig Arbejdet ved Asylerne.

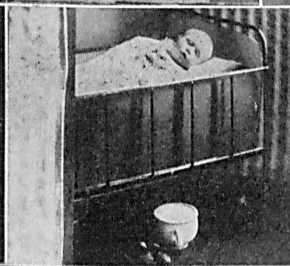
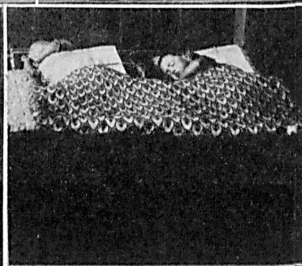
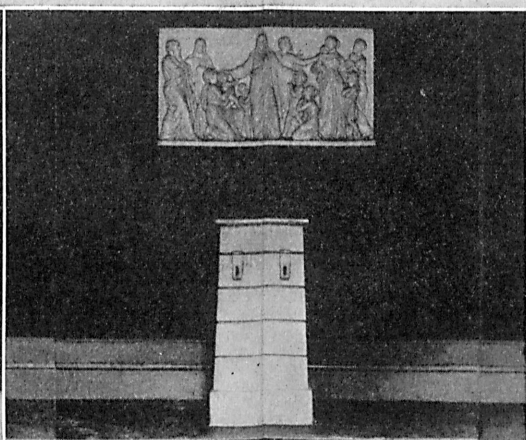
Selskabet bringer ogsaa de flinke Asylbestyrerinder en Tak for deres tro Gærning i Selskabets Tjeneste. 1ste Januar 1915 tog Frøken *Christiane Siebert* i Frederik den VI's Asyl sin Afsked af Familiehensyn og afløstes af Fru *Astrid Jørgensen*.

Asylselskabet er meget fattigt paa Bidragydere, og dette er ganske særligt mærket under Dyrtiden, hvorved det kun har været Selskabet muligt at opretholde sin Virksomhed med meget Besvær, hvortil i det kommende Aar Overtagelsen af Sundby Asyl ganske særligt medvirker.

Administrationskomitéen ser derfor med megen Uro paa Fremtiden, men sætter sin Lid til den hidtil aldrig svigtende københavnske Godgørenhed, naar et gammelt hævdvundet Selskab er stædt i Vanskeligheder.

Vi bede alle, der interesserer sig for vor Gærning, aflægge vore Asyler et Besøg og tænke paa de talrige, fattige Børn, der faar Husly i vore Asyler. For at give et Indblik i Asylvirksomheden aftrykker vi et Foredrag »Asylets Maal og Midler« af Dr. med. *H. P. T. Ørum* i Anledning af Frederik den VI's Asyls 75 Aars Jubilæum den 31te Juli, men som paa Grund af Sommerferien først fejredes den 2den Oktober.

Om denne Fest fremkommer Beretningen først næste Aar.



FREDERIK DEN VI'S ASYL.

Facaden.  
Legepladsen.  
Sangleg.

Frederik den VI's Buste.  
Thorvaldsens Frise og Bøssen.  
Sovestuen. Sygestuen.

Gruppe af Børnene.  
Gymnastik.  
Frøbelsk Arbejde.

## ASYLETS MAAL OG MIDLER.

(Tale ved Frederik den VI's Asyls 75 Aars Jubilæum).

*Mine Damer og Herrer!*

Da »Det Kjøbenhavnske Asylselskab« i 1840 oprettede vort Asyl som sit fjerde i Rækken, var Kjøbenhavn i Forhold til sin daværende Størrelse ret rigt forsynet med Asyler. »Det Kjøbenhavnske Asylselskab« har senere øvet en betydelig Indflydelse paa Asylsagen i det Hele og har tjent som Forbillede ved Oprettelse af andre Selskaber, efterhaanden som Byen udvidede sig. I Kjøbenhavn findes der i Øjeblikket vistnok 22 Asyler med ca. 2800 Børn, hvoraf de 6 Asyler hører ind under »Det Kjøbenhavnske Asylselskab«.

Da Interessen for Asylsagen i de senere Aar synes at være noget i Tilbagegang i Modsætning til den ellers voksende Forsorg for Børn, kunde det mulig være paa sin Plads paa denne vor Højtidsdag at give en Oversigt over Asylgæringen, der staar paa fuld Højde med sin Tid.

Med den stærke Udvikling af Fabriksvirksomheden og Kvindernes Arbejde udenfor Hjemmet, skulde man vente en langt stærkere Forøgelse af Børnetallet i Asylerne for Smaabørn. En af Grundene hertil er vistnok de bedre økonomiske Vilkaar og den voksende Standsfølelse hos Befolkningen, men det hænger ogsaa noget sammen med en Underkendelse af Asylernes Betydning for den første Opdragelse. Man er bange for at give Børnene fra sig til en Anstalt, man har hørt et eller andet, men man har ikke *set* selv eller *tænkt* over Sagen. Asylerne har ikke alene Bud til Børnene, men de udstrække ogsaa deres Virksomhed til en Paavirkning af Forældrene, men disse maa da aflægge os Besøg for at sætte sig ind i vort Arbejde og fortsætte det i Hjemmet.

Asylet skal bevare Karakteren af et udvidet Hjem, som det var Asylets Skaberinde, den tyske Præst *Oberlins* Tjenestepige, *Louise Schepplers* ledende Tanke. Asylmoderen skal være i Besiddelse af moderlig Kærlighed og Evne til at omgaas Børn med Taalmodighed. Asylets Gæring er dog ikke dermed udtømt; thi ganske vist trænger

det om Dagen moderløse Barn fra det fattige Hjem først og fremmest til kærlig Pleje, men Asylet skal ogsaa forstandig tilrettelægge Barnets første Begreber, der ofte sløves eller ligefrem visner hen i Hjemmets Ensomhed, Barnet skal faa Forstand paa, at der er et Liv udenfor dets trange Omraade, det skal øve sin Haand og sine Sanser og modnes til de Kundskaber og den aandelige Udvikling, som vor Kommuneskole tiltænker sine Elever.

Vore Asyler er blevne *Folkebørnehaver*, hvor man ikke lader det blive ved at give Børnene Ly og Pleje, men bestemt tager Sigte paa at give dem en vis Udvikling, som Skolen kan bygge paa, medens Undervisningen ikke mere omfatter de egentlige Skolefag, Læsning, Skrivning og Regning, der spillede en Rolle i Asylernes første Tid, men altid i vort Selskab har været mindre fremtrædende, idet det i Bestyrerindens Instruks hedder, at største Delen af Dagen skal tilbringes med Leg og uskyldige Sysler. Undervisningen hviler paa Beskæftigelser, som tilfredsstiller Børnenes Virksomhedstrang og udvikler deres Sanser og vækker Interesse for Naturlivet, og denne vel gennemtænkte Iagttagelsesundervisning af Smaabørn er blevet en hel Kunst og Videnskab, der hviler paa fremragende Pædagogers Arbejde f. Eks. *Frøbel*, hvis Pædagogik allerede i 1870 holdt sit Indtog i vore Asyler og endnu den Dag i Dag er Grundpillen i Beskæftigelsen af Børnene.

Igennem de nu henrundne 75 Aar er der altsaa sket nogle Forandringer i Undervisningen, men vi ville nu i det følgende fæste os ved det Standpunkt, hvorpaa vi staa i dette Aar 1915. Asylet aabnes om Morgenen ved 6-Tiden, men de fleste Børn komme først Kl. 9, og Kl. 5 tømmer det godt ud, saaledes at vi kun har ca. 8 Arbejdstimer, hvis Timeplan skifter mellem Ophold indendørs og i den frie Luft, hvis Vejret ikke lægger Hindringer i Vejen. Undervisningen maa foregaa i nøje Overensstemmelse med Barnets Væsen, idet enhver Handling mod Naturlovene i denne vanskelige Alder skader mere end den gavner. Det ejendommelige for Barnet i Alderen fra 2.—7. Aar er dets Livlighed i Bevægelser og dets Ustadighed, da det let bliver træt, og derfor kan man kun bibringe Barnet saavel aandelig som legemlig Udvikling under Formen *Leg*, der er den naturlige Udløsning for Barnets Trang til livlig Bevægelse. Vi skal udvikle Legemet uden samtidig at trætte

Aanden, og dette opnaas kun ved at fange Interessen, thi jo mere noget interesserer, desto mindre anstrænger det.

Legen er for Barnet som det daglige Arbejde for den Voksne, Legen er det fulde Alvor for Barnet og et Udtryk for dets inderste Væsen, Legen er for Barnet dets Livsopgave, men gennem Legen opdrages Barnet, idet den har Bud til alle sjælelige Kræfter og ganske særlig Fantasien. Barnet beholder sine Indtryk fra Legen og skaber paa en Maade sin egen Verden, hvori det føler sig som uindskrænket Hersker, fordi denne Verden er et Værk af sin egen Fantasi.

Ved Legen er der Jubel og Glæde, og Glæden virker smittende, den river de dovne, fejge, blaserte og forknytte med, og den glade Stemning og Kappelysten bortjager Trætheden, Hjernen faar en ny Tilførsel af Energi, saa Legen virker opfriskende selv længe efter at være ophørt. I Legen indtager Barnet den Plads, som dets Dygtighed berettiger det til, og det sætter saa megen Energi og Intelligens ind, som Kræfter og Evner tillader, men der foregaar efterhaanden en Udvikling, en Træning af Barnets Kræfter og Dygtighed.

Hvem er den lykkeligste, Barnet der peger paa sit kunstfærdige Legetøj i Vinduet og straks faar det eller et af vore Børn om Sommeren derude paa Legepladsen med Sandkassen. Barnet med det dyre Legetøj er snart ked af det, det er, som det skal være, det er ingen Næring for dets Fantasi, men Barnet ved Sandkassen bliver ikke træt, thi Sandet kan bruges til alt, i Dag laver det Kager, i Morgen noget andet, og der skabes en ny Glæde for hver Dag.

Legen opdrager Barnets Karakter paa en Maade, som kan være grundlæggende for hele Livet, Legen er Livets Forspil eller som *Frøbel* har sagt: Die Herzblätter des künftigen Lebens.

Legen udvikler Mod, Aandsnærværelse, Selvtillid, Omtanke, Snarraadighed og Opfindsomhed, og hvis vi lærer Barnet gennem Leg at skabe, vil denne Trang ogsaa findes hos det som Voksen, men Legen udvikler ogsaa Sammenhold og Opfattelse for at naa det fælles Maal, altsaa Disciplin, og den styrker Retssans og Æresfølelse, hvorfor vi gennem Legen skaber gode og nyttige Samfundsborgere og ved Siden af det rent filantropiske er *Folkeopdragelse* Asyllets Hovedopgave.

Vi føler derfor ingen Skam ved at lade Barnet lege, og vi deler Legen ligelig mellem fri Leg, o: Barnets Fantasi faar gaa sin egen Vej og ordnet Leg, o: Legens Retning gaar i bestemt Plan.

Vi skal senere vise Dem Prøver paa vore ordnede Lege, der igen kan deles i Anskuelses- og Gymnastiklege, disse Leges Antal er meget stort, saa det er muligt aarligt at forny Repertoiret.

Rent legemlig opøves Musklerne paa Underekstremiteterne samt Hjertet og Aandedrætsmusklerne ved disse Lege, medens de ikke eller ikke i tilsvarende Udstrækning opøve Musklerne paa Arme, Skuldre eller Ryg, hvorfor egentlige Gymnastikøvelser ogsaa bør findes paa Programmet. Foruden Betydningen for Musklerne, ganske særligt for Legemets Holdning, kan man ved disse Gymnastikøvelser ikke bortse fra selve Kommandoens disciplinerende Indflydelse. Vi skal ogsaa vise Dem en Prøve paa vor Gymnastik, der er sammenstillet med mindre Børn for Øje, men det enkelte Barns Færdighed præges en Del af det mindre regelmæssige Besøg i Modsætning til Skolegang.

Det vilde føre for vidt at komme nærmere ind paa de enkelte Frøbelske Beskæftigelser af Børnene, men der findes paa Bordene samlede de Arbejder, som vi beskæftige Børnene med og for at gøre det overskuelig, har vi ordnet Arbejderne i forskellige Grupper, Flettearbejde, Lersløj, Bastarbejde, Pindelægning o. s. v.

Vi har ogsaa opstillet de nødvendige Materialer til en mere moderne Form for Beskæftigelser efter den kvindelige italienske Læge, *Maria Montessori*. Naar hendes Metode fremstilles som noget helt nyt, er det næppe rigtigt, idet den kun er en Gentagelse med Variationer af de gode gamle pædagogiske Sandheder, f. Eks. *Rousseaus* Fordring om, at Arbejdet skal være individuelt og tjene til Selvopdragelse, *Pestalozzis'*, at Sansernes Opdragelse er Grundlaget for al Undervisning og *Frøbels*, at Selvvirksomhed i Leg og Arbejde skal udvikle Barnets Instinkt og fremme gode Vaner.

I Montessori-Timen faar Børnene Lov til frit at beskæftige sig med, hvad de selv har Lyst til. Den ene binder Sløjfer, den anden bygger Taarne, den tredje ordner Tøj efter Mønstre, den fjerde sorterer geometriske Figurer, den femte anbringer Træklodserne i deres Huller o. s. v. Ved Siden af Friheden er det andet Princip et selvkorrigerende Undervisningsmateriel, der lader Børnene arbejde uafhængig af Lærerinden.

Vi er endnu kun ved de første Forsøg, men Metoden har gaaet sin Sejrsgang gennem Verden og som et Supplement til de sædvanlige Frøbelske Arbejder synes den at have sin Berettigelse.

Af andre Undervisningsmetoder skal jeg nævne Fortællingen, der blandt andet ogsaa har sin Betydning for Opøvelsen af Talen. Vi foretrække Æventyret, der er Børnenes Poesi, og der findes en Del saadanne velegnede Æventyr, f. Eks. Askepot, Snehvide og af *H. C. Andersen*, f. Eks. Tommelise.

Vi haaber, at De, inden De forlader Asylet, maa have dannet Dem et Begreb om Asylgæringen, hvad angaar selve den direkte Undervisning, men indirekte, har vi foruden de nu nævnte, flere Opgaver, f. Eks. de hygiejniske, vi ofre store Summer paa Asylets Renholdelse, og vi fordre, at Børnene møde renlige. Bådningen er i dette Asyl af flere Grunde foreløbig indstillet.

Af andre Goder, der ydes Børnene, skal jeg nævne: varm Mælk som Drikke (indført 1880) og fra 1885—86 har vi ydet varm Mad 3 Gange ugentlig i Vintermaanederne, ligesom vi ved vor aarlige Fest den 28de Januar, Frederik den VI.s Fødselsdag, uddeler Klædningsstykker til Børnene.

Vore Børns aandelige og legemlige Vel ligger os paa Hjærte, vi føle os som et Led i Folkeopdragelsen, og vi takke Forældrene for Tilliden til vort Asyl i den forløbne Tid, naar de har betroet os deres Børn, og vi haabe ogsaa paa en Fortsættelse af Samarbejdet med Hjemmene og Skolen.

Vort Asyls Historie har en hæderfuld Fortid, men Kravene vokse, og vor Virksomhed kan kun fortsættes paa tilfredsstillende Maade ved, at vi henvende os dels til Samfundet dels til Velgørenheden, idet en Institution ikke kan opretholdes alene ved Glæde over Arbejdet hos dem, hvem Omsorgen for Smaabørnene paahviler, vi maa gaa trygge de næste 25 Aar af Asylets Historie i Møde, og Asylgæringen fortjener en rig og lys Fremtid.

*H. P. T. Ørum.*

# HISTORISK OVERSIGT

over

## Sundby Asyls Tilblivelse og Virksomhed inden Indlemmelsen i »Det Kjøbenhavnske Asylselskab«.

Initiativet til at faa oprettet et Børne-Asyl i Sundby blev taget af 5 derboende Mænd, Sekretær *Berthelsen*, Smedemester *Dollerup*, Kaptajn *Hendriksen*, Varemægler *Holst* og Fabrikbestyrer *Ravn*, som i Begyndelsen af 1876 i Forening med 10 Beboere saavel fra Sundby som fra de øvrige Byer i Taarnby Kommune, hvortil Sundby den Gang hørte, konstituerede sig som Komité med det Formaal at søge Tanken om Oprettelsen af et Asyl virkeliggjort.

Til at organisere Sagen nedsattes i et Møde den 22de Februar 1876 et Udvalg paa 7 Medlemmer, bestaaende af *Hendriksen* som Formand, *Holst* som Næstformand, *Berthelsen* som Sekretær og Gaardejer *Ravn* som Kasserer samt Komitémedlemmerne *H. Backer*, *L. Jansen* samt *Dollerup*, hvorefter i de følgende Maaneder Komitéen tiltraadtes af Pastor *Theilade*, Gaardejerne *J. Backer* og *N. C. Bergmann* af Sundby, Hjulmand *N. Jensen* og *E. Nielsen* af Kastrup samt Lægerne *N. Strandgaard* og *Krarup*.

Da Kaptajn *Hendriksen* ønskede at fratræde, valgtes den 4de Juli 1876 Pastor *Theilade* til Formand for Organisationsudvalget, der i Løbet af Aaret havde opnaet at indsamle henved 4000 Kroner, hvilket Beløb ved en af en Damekomité afholdt Basar samt ved en Gave paa 2000 Kroner fra Etatsraad *Holmblad* i Begyndelsen af det følgende Aar voksede til henimod 10000 Kroner, ligesom samtidig Firmaet *Jacob Holm & Sønner* skænkede en meget heldig beliggende Grund til Opførelsen af Asylet. — Endvidere kunde Formanden i et Udvalgmøde den 20de Marts 1877 bringe den glædelige Meddelelse, at den kort forinden afdøde Chef for Firmaet *Jacob Holm & Sønner* Etatsraad *Christian Holms* Efterladte nemlig Fru Etatsraadinde *Holm* med Søn og Døtre havde givet Tilsagn om at skænke 12000 Kroner til Opførelse af en Asylbygning til Minde om afdøde Etatsraad *Christian Holm*.

Da ved denne anselige Gave den snarlige Oprettelse af et Asyl var sikret, valgtes i et den 21de Marts 1877 afholdt Komitémøde det fungerende Organisationsudvalg til fremtidig Bestyrelse, og allerede den 27de Juli nedlagde Grosserer, nuværende Etatsraad, *Christian Holm* paa egne og Familiens Vegne Grundstenen til Asylet. — Efter at Frk.



*Laura Schifter* den 2den Oktober var valgt til Forstanderinde, indviedes Asylet af Provst *Theilade* den 28de December, hvorefter Virksomheden paabegyndtes den 2den Januar 1878 med ca. 50 Børn, hvilket Antal i Løbet af kort Tid forøgedes til henved det dobbelte, og senere er steget yderligere, dog aldrig over det fastsatte Maksimum af 135 Børn.

Bestyrelsen betragtede Samlingen af faste Bidragsydere med aarlige Bidrag som dannende et Asylselskab for Sundbyernes Asyl og har ved at søge afholdt Foredrag navnlig i de første Aar søgt at samle dette Selskabs Medlemmer i Asylbygningen. Asylet har vedvarende kunnet nyde godt af afdøde *Christian Holms* Families Velvillie og Gavnildhed. Saaledes skænkede afdøde Fru *Etatsraadinde Holm* i 1880 300 Kroner til en meget ønskelig Forbedring ved Bygningen, og efter hendes Død hendes Arvinger, repræsenterede ved *Christian Holm* og *Hans Albeck* et Legat paa 5000 Kroner. Af andre betydelige Gaver til Asylet maa fremhæves, at Hs. Majestæt *Christian den IX.* i en Aarrække har skænket Asylet 100 Kroner samt Hs. Majestæt *Frederik den VIII.* siden 1896 aarligt har bidraget til Asylet. Af Legater er der yderligere tilstaaet fra afdøde Hattemager *Jørgensen* Renten af en Kapital paa 2000 Kroner, samt fra afdøde Fru *Karen Bentzen* 2000 Kroner. Fremdeles et Legat »En Afdøds Minde« 200 Kroner. Det *Raben-Levetzause* Fond har i en Aarrække ydet en aarlig Understøttelse paa 100 Kroner, og Taarnby Sogneraad og derefter Sundby Sogneraad har fra Asyllets Stiftelse og indtil Sundbyerne indlemmedes i Kjøbenhavn ydet et aarligt Tilskud af 200 Kroner.

Asylets første Forstanderinde Frk. *Laura Schifter* fratraadte paa Grund af Svagelighed i 1894 den Stilling, som hun havde varetaget med en opofrende Omhu for Børnene, og efterfulgtes af Frk. *Nikoline Møllerup*, som ved et fleraarigt Ophold paa Jægerspris Opdragelsesanstalt var blevet godt erfaren i Omgangen med smaa Børn. I August 1907 tiltraadte nuværende Bestyrerinde Frk. *Clara Søby*. I Asyllets Bestyrelse er der i de 25 Aar foregaaet en Del Forandringer. Tidligere Bestyrelsesmedlemmer ere fratraadte eller afdøde ved Døden og erstattede af nye; i saa Henseende skal fremhæves, at Pastor *Theilade* som Formand afløstes af Pastor *Bertelsen*, denne atter af Pastor *la Cour*, efter hvem den tidligere Næstformand Mægler *Holst* overtog Hvervet som Formand. Sidst har Sognepræst *Schneekloth* fungeret som Formand. I adskillige Aar har en Damekomité, successivt ledet af Damerne Frk. *Christens*, Fru *Sinding*, Fru *Flora Hansen*, Fru Dr. *Rasmussen* og Fru Overlæge Dr. *Ernst* ydet sin værdifulde Bistand med at forfærdige Nyttegenstande til og i det Hele taget foranstaltede Arrangementet ved den hvert Aar afholdte Julefest.

# Regnskab for Det Københavnske &

| INDTÆGT.  |         | Kr.     | Ø. |
|---|---------|---------|----|
| <b>Det Københavnske Asylselskab.</b>                                |         |         |    |
| <b>I. Aarlige Bidrag:</b>   |         |         |    |
| Hendes Maj. Enkedronning Louise                                     | 100.00  |         |    |
| Det Classenske Fideicommiss .....                                   | 200.00  |         |    |
| Medlemsbidrag .....   | 394.00  | 694     | 00 |
| <b>II. Extraord. Bidrag:</b>  |         |         |    |
| Det Warburgske Legat .....  | 1000.00 |         |    |
| Københavns Magistrat .....  | 2500.00 |         |    |
| Statstilskud .....  | 300.00  |         |    |
| Mr. Lonsdale .....  | 10.00   |         |    |
| Annoncetavle, Christianshavn .....                                  | 18.00   | 3 828   | 00 |
| <b>III. Renter etc.:</b>  |         |         |    |
| 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 0/0 af Kr. 2700.00 Hyp. Foren. Oblig. | 121.50  |         |    |
| 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 0/0 » » 2000.00 Vest-Søndj.           | —       | 90.00   |    |
| 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 0/0 » » 49900.00 Huskredit            | —       | 1756.50 |    |
| 4 0/0 » » 600.00 —  | —       | 24.00   |    |
| 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 0/0 » » 5000.00 Prioritets            | —       | 225.00  |    |
| 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 0/0 » » 500.00 kgl.                   | —       | 17.50   |    |
| 4 0/0 » » 2000.00 Østift. Creditf.                                  | —       | 80.00   |    |
| 5 0/0 » » 1000.00 Hypothek  | —       | 50.00   |    |
| 4 0/0 » » 11100.00 JydskeLandej.                                    | —       | 444.00  |    |
| 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 0/0 » » 4000.00 Vest-Sønderj.         | —       | 140.00  |    |
| 5 0/0 » » 75000.00 Prioritets                                       | —       | 3750.00 |    |
| 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 0/0 » » 6000.00 JydskeLandej.         | —       | 210.00  |    |
| 4 0/0 russisk Laan .....  | 322.61  |         |    |
| Moritz Unnas Legat .....  | 266.66  |         |    |
| Owens Legat .....   | 157.60  |         |    |
| Anders Jørgensens Legat .....                                       | 108.00  |         |    |
| B. M. Goldschmidts Legat .....                                      | 7.70    |         |    |
| Carl Ferd. Lunds Legat .....  | 200.00  |         |    |
| Seidelihs Legat .....   | 1297.52 |         |    |
| — — Overskudsrente...   | 0.66    |         |    |
| Hambroes Legat .....  | 1191.96 |         |    |
| — — Overskudsrente..  | 88.03   |         |    |
| Unnas Legat .....   | 33.34   |         |    |
| Renter i Landmandsbanke .....                                       | 16.54   | 10 599  | 12 |
| Transport...  |         | 15 121  | 12 |

# Nørrebro Asylselskab 1914-15.

| UDGIFT.                            |         | Kr.    | Ø. |
|------------------------------------|---------|--------|----|
| <b>I. Christianshavns Asyl.</b>    |         |        |    |
| A. Bygnings Skatter.....           | 2672.12 |        |    |
| B. Lønninger .....                 | 2005.00 |        |    |
| C. Brændsel .....                  | 464.15  |        |    |
| D. Belysning.....                  | 47.55   |        |    |
| E. Mælk — Bispisning .....         | 724.80  |        |    |
| F. Div. Rengøring etc.....         | 332.58  |        |    |
| G. Inventar .....                  | 71.88   | 6 318  | 08 |
| <b>II. Adelgades Asyl.</b>         |         |        |    |
| A. Bygnings Skatter .....          | 1869.40 |        |    |
| B. Lønninger .....                 | 1831.00 |        |    |
| C. Brændsel .....                  | 509.80  |        |    |
| D. Belysning.....                  | 154.13  |        |    |
| E. Mælk — Bispisning .....         | 443.60  |        |    |
| F. Div. Rengøring etc.....         | 298.22  |        |    |
| G. Inventar .....                  | 77.00   | 5 183  | 15 |
| <b>III. Frederik d. 6tes Asyl.</b> |         |        |    |
| A. Bygnings Skatter.....           | 606.71  |        |    |
| B. Lønninger .....                 | 1983.90 |        |    |
| C. Brændsel .....                  | 618.39  |        |    |
| D. Belysning.....                  | 194.58  |        |    |
| E. Mælk .....                      | 195.20  |        |    |
| F. Div. Rengøring etc.....         | 309.57  |        |    |
| G. Inventar.....                   | 244.16  | 4 152  | 51 |
| <b>IV. Blegdamsylet.</b>           |         |        |    |
| A. Bygnings Skatter.....           | 487.67  |        |    |
| B. Lønninger .....                 | 1800.00 |        |    |
| C. Brændsel .....                  | 317.71  |        |    |
| D. Belysning.....                  | 30.60   |        |    |
| E. Inventar .....                  | 27.27   |        |    |
| F. Div. Rengøring etc.....         | 286.79  |        |    |
| G. Bispisning.....                 | 500.00  | 3 450  | 04 |
| Transport....                      |         | 19 103 | 78 |

|  | Kr.     | Ø. | Kr.    | Ø. | Kr.    | Ø. |
|--|---------|----|--------|----|--------|----|
| <b>Frederik d. 6tes Asyl.</b>                      |         |    | 15 121 | 12 | 19 103 | 78 |
| Transport...                                       |         |    |        |    |        |    |
| <b>I. Medlemsbidrag</b>                            |         |    | 128    | 00 |        |    |
| <b>II. Extraord. Bidrag:</b>                       |         |    | 228    | 31 |        |    |
| Litograf Cato .....                                | 100.00  |    |        |    |        |    |
| Gross. Cyril Gamél .....                           | 128.31  |    |        |    |        |    |
| <b>III. Renter &amp; Udb. af Værdipapirer:</b>     |         |    |        |    | 3 344  | 12 |
| 3 1/2 % af Kr. 17400.00 Øst. Kred. ....            | 609.00  |    |        |    |        |    |
| 4 0/100 » » 6500.00 — .....                        | 260.00  |    |        |    |        |    |
| 3 1/2 % » » 16100.00 Hus. Creditif. ....           | 563.50  |    |        |    |        |    |
| 3 1/2 % » » 900.00 nye i. Creditif. ....           | 31.50   |    |        |    |        |    |
| 3 1/2 % » » 2000.00 Jydske Land. ....              | 70.00   |    |        |    |        |    |
| 3 1/2 % » » 2000.00 Vest-Søndj. ....               | 70.00   |    |        |    |        |    |
| 3 1/2 % » » 2100.00 Køb. Creditif. ....            | 73.50   |    |        |    |        |    |
| 3 1/2 % » » 8200.00 Grundj. p.L.I.J. ....          | 328.00  |    |        |    |        |    |
| 7 0/100 » » 3400.00 Nationalbk. ....               | 238.00  |    |        |    |        |    |
| 3 Brandass. Actier .....                           | 61.50   |    |        |    |        |    |
| 4 — — — .....                                      | 104.00  |    |        |    |        |    |
| Ph. W. Heymans Legat. ....                         | 15.76   |    |        |    |        |    |
| Justitsr. Eibeschütz Legat. ....                   | 200.00  |    |        |    |        |    |
| Justitsraadinde Eibeschütz Legat                   | 100.00  |    | 2 749  | 76 |        |    |
| 1 Actie Rosenberg Brøndanstalt                     | 25.00   |    |        |    |        |    |
| <b>IV. Lejeindtægt</b> .....                       | 300.00  |    |        |    |        |    |
| — — — .....  | 200.00  |    |        |    |        |    |
| — — — .....  | 64.00   |    | 564    | 00 |        |    |
| <b>Udtr. Obligation</b> .....                      |         |    | 100    | 00 |        |    |
| <b>Nørrebro Asylselskab.</b>                       |         |    |        |    |        |    |
| <b>I. Extraord.:</b>                               |         |    |        |    |        |    |
| Selskabet for Arbejderboliger .....                | 80.00   |    |        |    |        |    |
| Raben Levetzauseke Fond .....                      | 200.00  |    |        |    |        |    |
| Spannørskeske Legater .....                        | 600.00  |    |        |    |        |    |
| Cand. phil. Wulffs Legat .....                     | 200.00  |    |        |    |        |    |
| Gross. Cappelens Legat. ....                       | 35.00   |    |        |    |        |    |
| Th. Lorentzens Legat. ....                         | 100.00  |    |        |    |        |    |
| Transport...                                       |         |    | 18 891 | 19 | 25 612 | 63 |
| <b>V. Jagtvejs Asylet.</b>                         |         |    |        |    |        |    |
| A. Bygnings Skatter .....                          | 238.64  |    |        |    |        |    |
| B. Lønning .....                                   | 2015.26 |    |        |    |        |    |
| C. Brændsel .....                                  | 293.42  |    |        |    |        |    |
| D. Belysning .....                                 | 38.40   |    |        |    |        |    |
| E. Inventar .....                                  | 54.20   |    |        |    |        |    |
| F. Div. Rengøring etc. ....                        | 204.20  |    |        |    |        |    |
| G. Bespising .....                                 | 500.00  |    |        |    |        |    |
| <b>VI. Administration, Legatrenter, Pensioner.</b> |         |    |        |    |        |    |
| A. Administration, Undervisn. etc. ....            | 1563.85 |    |        |    |        |    |
| B. Legatrenter .....                               | 850.88  |    |        |    |        |    |
| C. Pensioner .....                                 | 750.00  |    |        |    |        |    |
| Transport...                                       |         |    |        |    |        |    |



# DET KJØBENHAVNSKE & NØRREBROS ASYLSSELSKABS KAPITALFORMUE

DEN 28. MAJ 1915.

|   | Kr.      | Ø. | Kr.     | Ø. |
|---|----------|----|---------|----|
| <b>Det Københavnske Asylselskab.</b>        |          |    |         |    |
| Asylet: <i>Adelgade</i> . Ejendomsskyld.... | 43560.00 |    |         |    |
| — — — — — <i>Christianshavn</i> . — .....   | 24300.00 |    | 67 860  | 00 |
| <b>Værdipapirer:</b>                        |          |    |         |    |
| Husejer Creditkasse Oblig. 3½ %             | 47900.00 |    |         |    |
| — — — — — 4 %                               | 2000.00  |    |         |    |
| — — — — — 4 %                               | 600.00   |    |         |    |
| Jydske Landejend. — 4 %                     | 6000.00  |    |         |    |
| Vest-Sønderj. — 3½ %                        | 4000.00  |    |         |    |
| — — — — — 4½ %                              | 2000.00  |    |         |    |
| Jydske Grundejend. — 4 %                    | 11100.00 |    |         |    |
| Københ. Hypothekf. — 4½ %                   | 2700.00  |    |         |    |
| — — — — — 5 %                               | 1000.00  |    |         |    |
| Prioritets — 4½ %                           | 5000.00  |    | 84 300  | 00 |
| Østif. Creditf. — 4 %                       | 2000.00  |    |         |    |
| Prioritets Oblig. ....                      |          |    | 75 000  | 00 |
| <b>Frederik d. 6tes Asyl.</b>               |          |    |         |    |
| Ejendommen.....                             |          |    |         |    |
| Værdipapirer:                               |          |    | 32 100  | 00 |
| Østif. Creditf. Oblig. 3½ %                 | 17400.00 |    |         |    |
| — — — — — 4 %                               | 6500.00  |    |         |    |
| Husejer Creditkasse — 3½ %                  | 16100.00 |    |         |    |
| Nye Jydske Købst. — 3½ %                    | 900.00   |    |         |    |
| Transport... ..                             | 40900.00 |    | 259 260 | 00 |
| <b>Jydske Landejend. Oblig. 3½ %</b>        | 2000.00  |    |         |    |
| — — — — — 4 %                               | 8200.00  |    |         |    |
| Vest-Sønderj. — 3½ %                        | 2000.00  |    |         |    |
| Grundejer Creditf. — 3½ %                   | 2100.00  |    |         |    |
| Nationalb.-Act. Kr. 3400.00 købt for        | 5243.50  |    |         |    |
| 1 Actie Rosenberg Brændanstalt..            | 400.00   |    |         |    |
| 3 — Brandassurance.....                     | 950.00   |    |         |    |
| 4 — — .....                                 | 1800.00  |    | 63 603  | 50 |
| <b>Transport...</b>                         | 40900.00 |    | 259 260 | 00 |
| <b>Asylet: Jagtvej.....</b>                 | 13700.00 |    |         |    |
| — — — — — <i>Ryegade</i> .....              | 22000.00 |    | 35 700  | 00 |
| <b>Nørrebro Asylselskab.</b>                |          |    |         |    |
| Østif. Creditf. Obligationer .....          |          |    | 5 200   | 00 |
| — — — — — Kursdiff. paa Obligationer .....  |          |    | 363 763 | 50 |
| — — — — — Bankhæftelse, Adelgade.....       | 1080.00  |    | 345 805 | 50 |
| — — — — — Prioritet, Overformynderiet ...   | 16000.00 |    | 17 958  | 00 |
| — — — — — Østif. Creditf. ....              | 9886.04  |    |         |    |
| — — — — — Gæld til Selskabets Kasserer ..   | 1569.99  |    | 28 336  | 03 |
| <b>Transport...</b>                         |          |    | 317 469 | 47 |

# FORTEGNELSE

OVER

## DE AARLIGE BIDRAG TIL ASYLSELSKABET 1914—15.

*Enkedronning Louise 100 Kr.*

*Det Classenske Fideicommis 200 Kr.*

|                                     | Kr. |                                   | Kr. |
|-------------------------------------|-----|-----------------------------------|-----|
| Hr. Generallæge, Dr. med. Ammentorp | 5   | Hr. Cand. phil. J. Holm           | 10  |
| Frøken Dagmar Barner                | 4   | Enkefru Elisabeth Hvidt           | 4   |
| Fru M. Beetz                        | 4   | Hr. Apotheker J. Juulmann         | 10  |
| Fru Camilla Blom                    | 10  | Hr. Professor Ludvig Knudsen      | 4   |
| Enkefru A. Brun                     | 10  | Fru Emilie Krag                   | 10  |
| Fru F. Brøndum                      | 4   | Hr. Manufakturh. C. E. Krarup     | 8   |
| Hr. Dr. M. P. Buhl                  | 8   | Fru W. Kruse                      | 5   |
| Hr. Grosserer L. Bjørn              | 10  | Hr. Dr. Erik Larsen               | 10  |
| Enkefru R. Davidsen                 | 4   | Hr. Grosserer A. Løwener          | 10  |
| Hr. Professor, Dr. med. Knud Faber  | 4   | Hr. Apotheker H. P. Madsen        | 2   |
| Fru H. Gammeltoft                   | 10  | Fru Bispinde Chr. Madsen          | 4   |
| Frøken Grøn                         | 2   | Hr. Fuldmægtig J. Madsen          | 4   |
| Fru Etatsraadinde Ingeborg Gamél    | 5   | Conventualinde Frk. Louise Moe    | 4   |
| Hr. Grosserer Cyril Gamél           | 10  | Fru Anna Munck                    | 5   |
| Fru Ragnhild Gamél                  | 10  | Hr. Grosserer D. Nathan           | 4   |
| Fru Frida Halkier                   | 4   | Enkefru Thora Olsen               | 4   |
| Hr. Højesteretsadvokat H. Halkier   | 10  | Hr. Direktør A. C. Owen           | 4   |
| Hr. Baron C. Hambro                 | 20  | Frøken E. C. Barfred Petersen     | 6   |
| Fru C. B. Hansen                    | 4   | Hr. Kontorchef Joh. Prior         | 4   |
| Fru Generalkonsulinde E. Hansen     | 10  | Hr. Pastor D. C. Prior            | 10  |
| Hr. Grosserer P. N. Heering         | 6   | Hr. Overretssagfører H. Repsdorph | 10  |
| Hr. Etatsraad Jacob Hegel           | 10  | Fru Anna Repsdorph                | 10  |
| Hr. Materialist F. Hellerung        | 3   | Fru Rosalie Salomonsen            | 4   |
| Hr. Direktør Carl Herforth          | 10  | Hr. Grosserer Jean Sachs          | 10  |
| Fru Louise Hoffmeyer                | 5   | Fru Jægermesterinde Steenbach     | 5   |
| Hr. Direktør Chr. Holm              | 10  | Hr. Grosserer P. W. Sølling       | 4   |
| Hr. Etatsraad Chr. Holm             | 4   | Hr. Skibsmægler W. L. Wonsild     | 10  |
| Fru Elvira Holm                     | 4   | Hr. Arkitekt Vilh. Zeltner        | 10  |
| Hr. cand. phil. Fr. Aug. Holm       | 5   | Hr. Dr. med. H. P. T. Ørum        | 5   |
|                                     |     | <hr/>                             | 394 |

### Frederik VI's Asyl.

|                                 | Kr. |                                      | Kr. |
|---------------------------------|-----|--------------------------------------|-----|
| Fru Flora Abrahamson            | 10  | Fru Konferentsraadinde C. Reisz      | 4   |
| Frøken P. Eegholm               | 4   | Frøken F. Storm                      | 4   |
| Fru Etatsraadinde Emma Gamél    | 20  | Hr. Fuldmægtig Fr. Storck            | 10  |
| Hr. Grosserer Cyril Gamél       | 10  | Hr. Ingeniør, cand. polyt. C. Storck | 10  |
| Fru B. Henriques                | 4   | Fru S. Trier                         | 4   |
| Fru F. Henriques                | 4   | Hr. Kontorchef S. E. Trier           | 2   |
| Fru B. Henriques                | 4   | Frøken Emma Trier                    | 4   |
| Hr. Juvelér I. Hertz            | 4   | Frøken Sofie Trier                   | 2   |
| Frøken Ph. Koppel               | 4   | Enkefru Mariane Trier                | 5   |
| Hr. Grosserer Carl Melchior     | 10  | Hr. Dr. med. H. P. T. Ørum           | 5   |
| Fru Kommerceraadinde F. Moresco | 4   | <hr/>                                | 128 |

# FORTEGNELSE

OVER

## DE AARLIGE BIDRAG TIL DE TO NØRREBROS ASYLER 1914—15.

|                                      | Kr. |                                    | Kr. |
|--------------------------------------|-----|------------------------------------|-----|
| Frk. Amundsen .....                  | 2   | Pauli Fløystrup .....              | 2   |
| Kolonialhandler P. C. I. Andersen .  | 2   | Grosserer Fønnesbech .....         | 4   |
| Overretsassessor Andrø .....         | 4   | Boghandler Frimodt.....            | 5   |
| Enkefru Aubertin.....                | 5   | Fru A. Frederiksen .....           | 2   |
| Fru August.....                      | 2   | N. C. D. Geleff.....               | 5   |
| Frk. Axt .....                       | 1   | Johs. Glad .....                   | 10  |
| Frk. Oluffa Bagge .....              | 2   | Fabrikant L. C. Glad .....         | 10  |
| Hofbundtmager C. Bang.....           | 5   | Glud & Marstrand .....             | 10  |
| Joh. Barding.....                    | 6   | Grosserer Goldstein .....          | 2   |
| Cand. mag. F. Baumvater.....         | 2   | Frk. C. Groth .....                | 5   |
| Grosserer Jul. Behrens .....         | 10  | Højesteretsassessor Grüner.....    | 4   |
| Ingeniør A. Bendtzen .....           | 2   | Enkefru Gætje.....                 | 2   |
| Alfred & Otto Benzon.....            | 2   | Højesteretsadvokat H. Halkier..... | 4   |
| Grosserer Berthelsen .....           | 4   | Fru Hansen.....                    | 1   |
| Fabrikant F. Bock .....              | 10  | Fru B. Hansen.....                 | 5   |
| Fru Borgen.....                      | 4   | Fru E. Hansen.....                 | 2   |
| Manufakturhandler Borgmann.....      | 5   | Fru Petrea Hansen .....            | 4   |
| Brønderiejer Boserup .....           | 2   | Savværksejer N. Hansen.....        | 10  |
| Enkefru Bramsen.....                 | 4   | Vognmand P. Hansen.....            | 5   |
| Fru Bruhn.....                       | 10  | Professor P. C. V. Hansen.....     | 5   |
| Enkefru A. Brun.....                 | 10  | Fabrikant Georg Hansen.....        | 10  |
| Dr. Brøndsted .....                  | 4   | J. Hansen, Ølstykke .....          | 2   |
| Proféssor F. Buhl.....               | 1   | Fotograf Joh. Hauerslev .....      | 5   |
| Direktør Sophus Bülow .....          | 10  | Cand. Heckscher .....              | 5   |
| Fru Mathilde Bülow .....             | 2   | Fru H. Heggum.....                 | 8   |
| Enkefru Bærentzen .....              | 2   | Manufakturhandler Hellbuth.....    | 2   |
| Grosserer Christensen .....          | 10  | Apotheker Hempel.....              | 10  |
| Fabrikant H. V. Christensen.....     | 5   | Fabrikant Henze .....              | 4   |
| Frk. Ingrid Christiansen.....        | 1   | A. H. Herlin .....                 | 5   |
| Kommandør W. de Coninck .....        | 4   | Grosserer Carl Hertz .....         | 10  |
| Grosserer Wilh. Dahl.....            | 5   | Mægler Hertz .....                 | 4   |
| Fru Emilie Diedrichsen.....          | 10  | Bandagist H. Heskjær .....         | 2   |
| Højesteretsadvokat Dietrichsen ..... | 20  | Fru Karen Holten.....              | 2   |
| Frk. Petra Egholm.....               | 4   | Fru Horwitz.....                   | 2   |
| Grosserer O. Ekmann.....             | 10  | Frk. Olga Halkier.....             | 4   |
| Sagfører Engelberg .....             | 10  | Pastor Gottschalck-Hansen.....     | 5   |
| Kommunelæge P. Fergo .....           | 10  | »Inger« Hr. A. C. Illum .....      | 25  |
| Fru Ferslew.....                     | 2   | Fru A. Jantzen.....                | 3   |
| Chr. Fløystrup .....                 | 2   | Frk. A. L. Jantzen .....           | 2   |
| L. W. Fløystrup.....                 | 2   | Murermester Chr. Jensen .....      | 2   |



|                                   | Kr. |                                      | Kr. |
|-----------------------------------|-----|--------------------------------------|-----|
| Overgraver H. Chr. Jensen .....   | 5   | Fabrikant A. Nordholm .....          | 24  |
| Frk. Laura Jensen .....           | 5   | C. M. ....                           | 4   |
| Kommunelærer Jørgensen .....      | 3   | Enkefru Olsen .....                  | 10  |
| Urmager C. Jørgensen .....        | 2   | Inspektør I. C. Olsen .....          | 1   |
| Vinhandler P. Jørgensen .....     | 10  | Viceinspektør Fr. S. Olsen .....     | 2   |
| Fru Alma Jensen .....             | 5   | Frk. M. B. Paludan .....             | 2   |
| Cand. ph. Haakon Jørgensen .....  | 1   | Fabrikant John Petersen .....        | 10  |
| Professor Kaarsberg .....         | 10  | Grosserer Holger Petersen .....      | 100 |
| Tømremester O. Kayser .....       | 4   | Byfoged Th. S. Petersen .....        | 5   |
| Søster Kirstine .....             | 1   | Grosserer H. Pingel .....            | 5   |
| Inspektør M. B. Kjær .....        | 1   | Enkefru Piper .....                  | 5   |
| Inspektør F. Kleinsmidt .....     | 5   | Baronesse v. Plessen .....           | 10  |
| Frk. Knub .....                   | 4   | Professor Plum .....                 | 2   |
| Professor L. Knudsen .....        | 2   | Fru Louise Rambusch .....            | 10  |
| Fabrikant H. R. Koefoed .....     | 4   | Grosserer Johs. Rasmussen .....      | 10  |
| P. Kofoed .....                   | 2   | Malermester N. P. Rasmussen .....    | 10  |
| Admiral V. F. Koefoed .....       | 10  | Fabrikant Rud. Rasmussen .....       | 4   |
| Kaptein W. Koefoed .....          | 10  | Dr. Alfr. Riisager .....             | 3   |
| Tømremester Kornerup-Koch .....   | 2   | Pastor Rindom .....                  | 2   |
| Manufakturhandler C. E. Krarup .. | 4   | Bankdir. Johs. Rønne .....           | 5   |
| Fru Helga Krebs .....             | 3   | Cand. phil. Sander .....             | 10  |
| Fru L. Kähler .....               | 2   | Fru Hansine Schreiber .....          | 2   |
| Murermester V. Kähler .....       | 10  | Departementschef A. C. Schlichtkrull | 4   |
| Frk. Olivia Larsen .....          | 2   | Dr. N. Chr. Schmidt .....            | 5   |
| Murermester E. Larsen .....       | 2   | Barber Schultz .....                 | 2   |
| Professor, Dr. jur. Lassen .....  | 2   | Fru Shaw .....                       | 5   |
| Apotheker Chr. Lauritzen .....    | 100 | Fru Siemsen .....                    | 2   |
| Fru Leth .....                    | 4   | Manufakturhandler Skjoldjensen ..    | 5   |
| Fru Levy .....                    | 1   | Kolonialhandler Chr. Smith .....     | 2   |
| Ingeniør Alfred Levy .....        | 10  | Pastor C. C. Steen .....             | 2   |
| Lille Nutte .....                 | 10  | Fru Steenstrup .....                 | 2   |
| Fabrikant E. H. Ludvigsen .....   | 10  | Grosserer F. C. A. Sthyr .....       | 5   |
| Fru Anna Larsen .....             | 5   | Grosserer S. Sthyr .....             | 20  |
| Murermester H. Madsen .....       | 2   | Nationalbankdirektør Strøm .....     | 4   |
| Vognmand Madsen .....             | 4   | Grosserer Chr. Strøyer .....         | 4   |
| Dr. P. Marner .....               | 1   | Justitsraad F. Thomassen .....       | 5   |
| Bogholder Blfr. Momme .....       | 2   | Boghandler V. Tryde .....            | 10  |
| Ingeniør N. C. Monberg .....      | 10  | Grosserer L. Vold .....              | 5   |
| Murermester Münster .....         | 2   | Fru Waidtlow .....                   | 5   |
| Apotheker Møller .....            | 10  | Frk. C. Weinreich .....              | 5   |
| Fru E. Møller .....               | 6   | Frk. R. Wejmann .....                | 2   |
| Frk. Laura Møller .....           | 8   | Fru E. Wessel .....                  | 10  |
| Kommunelæge C. V. Møller .....    | 4   | Professor Ludv. Wimmer .....         | 5   |
| Apoteker Otto Müller .....        | 10  | Restauratør Wivel .....              | 2   |
| Kommunelæge C. Neumann .....      | 2   | Arkitekt H. Wright .....             | 3   |
| Exam. jur. L. P. Nielsen .....    | 2   | Greve Schulin Zeuthen .....          | 25  |
| N. Nielsen .....                  | 2   | Grosserer Zinn .....                 | 6   |
| Malermester Chr. Nielsen .....    | 2   |                                      |     |

## BERETNINGERNE FRA DE FORSKELLIGE ASYLERS FORSTANDERE.

AARET 1914—15.

### ADELGADES ASYL (ASYLET AF 28. MAJ).

Asylet har gennemsnitlig været besøgt af 150 Børn daglig. Sundhedstilstanden har været god, naar undtages en Del Halsbetændelse i November og December. Der har været 1 Tilfælde af Børnelammelse.

Børnene undervises i Frøbelske Haandarbejder og i forskellige Sanglege.

Julefesten fandt Sted med Juletræ, Chocolate og Uddeling af Tøj, Godter og Legetøj; det smukke og rigelige Tøj er Børnenes største Glæde.

I Aarets Løb er ugentlig badet 50—60 Børn.

Bespisning har fundet Sted som sædvanlig; ca. 110 Børn blev bospist hver Gang. Flere af Damerne har meget elskværdigt hjulpet til med Maduddelingen.

Asylets Fødselsdag den 28de Maj fejredes med en Chokoladefest, som Dameforeningen gav. De fleste af Damerne assisterede ved Chokoladen.

Flere Børn har i Aarets Løb været paa Kirtelsanatorium. I Sommerferien desuden 2 paa et af Julemærkesanatorierne.

Gaver til Asylet: Hr. Redaktør Aller, 90 Par Kapsko. Fru Stage, en Pakke strikkede Trøjer. Fru Leth, en Pakke Tøj. Fru Kaptajn Marnø, Legetøj. Frøken Ingeborg Berner, Uldtøj. Hr. Urtekræmmer Christiansen, Gothersgade 42, Legetøj og Godter. O. F. Asp, 6 Æsker Lys. Frøken A. Jensen, Julestads. Magasin du Nord, 1 Pakke Prøver. Seidelin, Skindergade, 1 Pakke Prøver. A. A. P., 20 Kr.

### CHRISTIANSHAVNS ASYL.

Sundhedstilstanden har været god.

Asylets Virksomhed er drevet uforandret. — Børnene undervises i Fletning, Tegning, Syning, Klodsebygning og Sanglege efter Frøbels System, samt Kurvefletning og Strikning. — Den lille Have, som Bestyrerinden tidligere har haft, og som ligger ved Asylets Gavl, er i Aar benyttet til Anlægning af Smaahaver for Børnene; ca. 40 af de største Børn har faaet Lov til at passe disse Haver; der er dels saet Radisser, dels Blomster. Børnene har megen Fornøjelse deraf. I det hele er Børnene saa meget i fri Luft som muligt, naar Vejret tillader det; den daglige Beskæftigelse med Arbejde er kun ca. 2 Timer.

Kongens og Dronningens Fødselsdage er fejrede med Chocolate; Dronningens Fødselsdag er dog henlagt til Valdemarsdagen den 15. Juni.

Ved Julefesten talte Hr. Provst Schultz-Lorentzen, og som sædvanlig fik de smaa gode og nyttige Gaver, Legetøj og Godter.

En Dreng og en Pige bliver hvert Aar fuldstændig oplædte, idet de faar en hel Dragt hver, den saakaldte Asylpræmie.

Børnene er i Aar bespiste fra 15. November til Paasken; den øvrige Tid af Aaret faar de varm Mælk til den medbragte Mad.

Badningen er fortsat paa Kommunens Badeanstalt i Soflegade; ca. 40—50 bader hver Uge.

Fru Pastorinde Holmer er indtraadt i Asylets Dameforening i Stedet for Fru Pastorinde Bruun.

Gaver til Asylet: Aktieselskabet »Christianshavns Arbejderboliger«, 100 Kr. Hr. Redaktør Aller, »Ill. Familie-Journal«, 55 Par Træsko. Hr. Hof-Papirhandler Aagaard, Kongens Nytorv 18, Papir til Julestads. Fru Etatsraadinde Adolph, Saft til Børnenes Bespising. Fru Bach, Tagensvej 48, 1 Pakke Tøj til Julen. Brødr. Cloëttas Fabriker, Chokoladesmaating. Hr. Fabrikant Berg, Skindergade 44, 1 Kasse Konfekt. Fru Etatsraadinde Esmann, Bredgade 3, 1 Pakke Tøj. D'Hrr. Grosserer Hansen & Callesen, Søsterkringler. Hr. Fabrikant Frænkel, Tapetprøver til Hatte. Hr. Konferentsraad Gammeltoft, 3 Sække Sukker, 2 Tdr. Kød. Fru C Hansen, Nordborggade 8, 1 Pakke Tøj. Hr. Grosserer Henriques, Nørregade Legetøj. Hr. Fabrikant Krüger, Tapetpapir til Hatte. Fru Elvira Holm, Bredgade 36, 1 Pakke Tøj. Hr. Papirhandler Levisohn, Kjøbmagergade, Papir. Hr. Hof-papirhandler Albert Meyer, Kjøbmagergade, Billedbøger m. m. Hr. Grosserer Hartvig Samson, Møntergade. Legetøj. Hr. Grosserer Cornelius Stau, Kronprinsessegade, Smaating, Appelsiner etc. til Jul. Hr. Fabrikant Linnets Eftf., Teglgårdstræde, 900 Poser. Unævnt 20 Kr. Fru Grosserer Andersen, Herluf Trollesgade 24, Kager.

Fruerne Rechnitzer og Hagemann og flere andre Damer have i Aarets Løb sendt Tøj og Legetøj.

D'Hrr. Hattefabrikanter Børgesen & Co., Pilestræde, og Hr. Hattefabrikant Gottschau, Citypassagen, har sendt os Hatte til vore smaa.

---

## FREDERIK D. VI's ASYL.

Sundhedstilstanden har i det forløbne Aar været god, der har kun været et enkelt Tilfælde af Skarlagensfeber. Et enkelt Barn er død af Hjernebetændelse. Et Barn er udmeldt som Følge af Sanatorieophold. Asylet har ikke været lukket paa Grund af Sygdom.

Asylets Børneantal var ved denne Beretnings Affattelse 120, det daglige Besøg har snart været lidt større end foregaaende Aar.

I Dameforeningen er indtraadt Fru Birkedommer Valeur.

Julefesten forløb som sædvanlig. Administrationskomitéen sendte til stor Glæde for Børnene Hr. Musikdirektør Lampe med 2 Musikere som Erstatning for Asylets nu afdøde Ven, Hr. Oversergent F. W. Jensen, der tidligere lige til hans sidste Sygdom gav Møde med sit frivillige Musikkorps. Udgifterne dækkedes af Dameforeningen. Træet skænkedes af Fru Malthe-Bruun, og Fabrikant Aller skænkede Asylet Træsko.

Julefesten var iaar særlig højtidelig paa Grund af Bestyrerinden, Frk. Christiane Sieberts Afgang fra Asylet den 1ste Januar 1915 af Familiehensyn. Dame-

foreningen overrakte Frk. Siebert som Tak for hendes 12-aarige Virksomhed et pragtfuldt Armbaand og Brosche, og Fru Konferentsraadinde Reisz som Aarets ledende Dame udtalte Dameforeningens varme Følelser for Bestyrerinden, der takkede i en bevæget Tale. Senere oplæste Prof. Knudsen en længere versificeret Taksigelse fra Børnene, hvortil han knyttede Bestyrelsens Tak.

Frk. Siebert eftertraadtes af Selskabets tidligere Vikar for Bestyrerinderne, Fru Astrid Jørgensen.

Festen den 28. Januar havde som sædvanlig Fru Etatsraadinde Gamél som Værtinde. Børnene trakteredes med Chokolade og Brød. Den aarlige Tøjuddeling fandt som sædvanlig Sted paa denne Dag, og Damerne havde sørget rigeligt for deres smaa Venner i Asylet.

Ved Fastelavn trakteredes Børnene med Boller for en Gave sendt til Dagbladet »København«. Middagsbespisningen har fundet Sted fra 1ste Januar til 1ste Maj 3 Gange ugentlig og afsluttedes med Chokolade. Fru Kommerceraadinde Moresco gav som tidligere et Ekstrabidrag til Bespisningen, der afholdes af Dameforeningen.

Fru Konferentsraadinde Reisz har skænket Paaskeæg og Paaskelam til stor Glæde for Børnene, ligesom hun atter i Aar har givet Materiale til Frøbelsk Beskæftigelse.

Ved Damernes Velvilje har det i Foraarsmaanederne været muligt at smykke Asylet med Blomster, ligesom vi har været i Stand til at paabegynde den moderne Undervisningsmetode efter Dr. Maria Montessorri.

En foretagen Intelligensundersøgelse af Børnene efter Binet-Simons Metode viste et fuldstændig tilfredsstillende Resultat.

I Efteraaret afholdt Asylets Læge et lille Kursus i Samaritergerning for Asylets Personale.

En udmærket Hjælp ved Gymnastikundervisningen er givet os af Frk. Nielsine Jørgensen ved Indøvelse af et System for at styrke Børnenes Rygmuskler og udvikle deres Muskler.

1ste Januar 1915 tiltraadte Grosserer Cyril Gamél Asylets Forstanderskab.

## JAGTVEJENS ASYL.

Børneantal 120.

Hr. Apoteker Lauritzen, St. Stefans Apotek, har skænket Medicin til Asylet.

Fru Etatsraadinde Heymann har skænket 500 Kr. til Hjælp til Middagsbespisningen i Vintermaanederne.

Fru Advokat Halkier har i 9 Maaneder lønnet en uddannet Børnehavelærerinde for at give 2 Timers Undervisning i Asylet.

St. Stefans Haandgerningsforening har uden Vederlag forarbejdet Linned og Drengbenklæder.

Hr. Glarmester Larsen har uden Vederlag indsat ituslaaede Ruder.

Gaver i Julen 1914: Hr. Overretssagfører Repsdorph 10 Kr. (benyttet til Børn i særdeles fattige Hjem). Fru Olivia Larsen, Uldtøj. Fru Tvede, Uldtøj. Hr. Fabrikant Cloëtta, 10 Pund Chokolade. Fru Duus, Uldtøj. Fru Emil Mottlau, Drengbenklæder. Fru Etatsraadinde Piper, Uldtøj og Linned. Fru Emille Krag, Uldtøj, Linned, Kjoler og Drengtøj. Fru Advokat Halkier, Uldtøj, Linned, Kjoler, Forklæder, Drengtøj, Julestads. Frk. Moe, Bluser, Uldtøj, Forklæder. Fru Frida Halkier, Uldtøj, Kjoler, 1 Pakke. Fru Professorinde Knudsen, Uldtøj Frk. Olga

Halkier, Uldtøj og Forklæder. Frk. Schultz, Uldtøj, Linned, Kjoler og Drengetøj. Fru Tuesen, Drengetøj og Huer. Hr. Fabrikant Berg, 1 Kasse Konfekt. Hr. Etatsraad Møller, Uldtøj og Legetøj. Fru Hansen, Uldtøj og Legetøj. Hr. Urtekræmmer Lippert, Godter. Hr. Bagermester D. Petersen, Julekager. Hr. Urtekræmmer Wagner, Godter. Hr. Fabrikant Kehlet, Godter. Galle & Jensen, 1 Kasse Knas. Hr. Redaktør Aller, 40 Par Kapsko. Hr. Manufakturhandler Heilbuth, 1 Stk. Kjoletøj. Fru Seligmann, Linned, Uldtøj, Legetøj. Frk. Rudolphi, Uldtøj. Frk. Meyer, Linned, Uldtøj og Legetøj. Frk. Wulff, Linned og Uldtøj. Frk. Svendsen, Billedbøger. Fru Holm, Linned.

Gaver i Aarets Løb: Frk. Jensen, brugt Tøj. Fru Olafsson, brugt Tøj. Fru Emilie Krag, 10 Kr. Frk. Moe, 4 Kr. Fru Bruhn, Bluser og Sko. Frk. Holmboe, Prøver.

### RYESGADES ASYL.

Det daglige Børneantal har været omkring 110.

Sundhedstilstanden i Asylet har i det forløbne Aar været tilfredsstillende med Undtagelse af, at der i Foraaret optraadte en Del Tilfælde af Mæslinger, som Følge af hvilke Asylet blev desinficeret og holdtes lukket i 4 Dage.

Hr. Apoteker Møller, Nørrebrogade, har atter i Aar velvilligst givet Asylet den nødvendige Medicin, ligesom Etatsraadinde Heymann har vist Asylet den store Godhed at bespise Børnene i de 3 Vintermaaneder.

Den 8. November glædede Hr. Sagfører Engelberg og Frue Børnene med Chokolade og Wienerbrød.

Fru Dessau forærede atter i Aar Børnene Kadettøj til Sommerferien.

Ved Julefesten talte Hr. Pastor Storm, og Børnene fik Chokolade, Kager, Godter, Legetøj og nyttige Beklædningsgenstande.

Gaverne til Asylet har i Aarets Løb været følgende: Justitsraadinde Thomassen, 1 Pakke Tøj. Fru Dr. Hahn, do. D'Hrr. Goldschmidt og Nordholm, 1 Pk. Garn. Hr. Fabrikant John Petersen, Uldgarn og Pilleuld. Professorinde Knudsen, 20 Par Tøjsko. Fru Løwener, 5 Kaaber.

Til Julen: Frøken Nielsen, 6 Par Strømper og Billeder. Fru Kunze, 10 Par Strømper og Billeder. Fru Repsdorph, 20 Par Strømper. Frøken Meyer, 6 Par Strømper. Fru Louise Olsen, 8 Par Strømper. Fru Wetlesen, 6 Par Strømper. Hr. Fabrikant Børgesen, Huer og Hatte. Hr. cand. mag. Moe, Legetøj. Gross Zinn, 1 Pakke Billeder. Henry, Legetøj. Syforeningen af 1899, 8 Pakker Uldtøj og Linned. Fru Lousmann, 8 indrammede Billeder. Redaktør Aller, 50 Par Træsko. Ingeniør Nielsen, 1 Pakke Strømper og Træsko. Brd. Cloëtta, 1 Kasse Godter. Asp's Eftf., Julelys. Hr. Albrechtsen, 2 Poser Biscuit og Juleposer. Hr. Pfefferkorn, 1 Pose Biscuit. Fru Haugsted, 1 Pakke med Kjoler, Strømper og Uldtøj. Fru Dessau, 25 Sæt Drengetøj. Fru Hoffmann, 1 Pakke Uldtøj og Linned. Fru R's Minde, 1 Pakke Uldtøj. Fru Hansen, 1 Pakke Uldtøj. Grevinde Bille-Brahe, Bøger og Uldtøj. Dameforeningen, 202 Stykker Tøj. -- Pengegaver: Hr. Kontorchef Spliid, 4 Kr. I. Th. Suhr, 10 Kr. Bestyrelsen, 10 Kr. Ved »Vort Land«, 40 Kr. Ferslewskes Blade, 7 Kr., Julegaver, 17 Kr. 62 Øre. Fru Jantzen, 20 Kr.